

Distr.  
LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/38/Add.1/Corr.1  
12 December 2003

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الحادي والأربعون  
مونتريال، 17-19 كانون الأول/ديسمبر 2003

إضافة وتصويب

مقترح مشروع: جمهورية إيران الإسلامية

• تضاف الفقرة التالية في صفحة 7 تحت عنوان تعليقات:

21 (مكرر) أنهت الأمانة مناقشاتها مع حكومة ألمانيا بشأن المسائل التي أثارت في تعليقاتها الأولية على الخطة الوطنية للقضاء التدريجي على CFC لجمهورية إيران الإسلامية كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/38.

21 (مكرر ثالثاً) تم الاتفاق على أن تؤدي الخطة المقترحة إلى القضاء التدريجي على مجموع مواد المرفق ألف من المجموعة الأولى (CFCs) في إيران في جميع القطاعات، بما في ذلك قطاعي الأيروسول الطبي (أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة) والمذيبات.

21 (مكرر رابعاً) أخطرت حكومة ألمانيا الأمانة بأن حكومة اليابان قد سحبت مقترحها المبدئي لوضع مشروع بشأن تحول مصنع Pars لأجهزة الضغط في إيران.

21 (مكرر خامساً) ناقشت الأمانة وحكومة ألمانيا بشكل مكثف المسائل المتعلقة المتصلة باستهلاك CFC المؤهل والتكاليف الإضافية ذات العلاقة في القطاعات المختلفة وعلى أساس تحليل مشروعات التبريد الموافق عليها في إيران، تم الاتفاق على استخدام فعالية تكلفة تبلغ 13.75 دولار أمريكي/كج لقطاع إنتاج

أجهزة التبريد المتبقي. وتم الاتفاق على أن المساعدة التقنية للشركات التي تعمل في خدمة/تجميع أجهزة التبريد تتطلب بعض المساعدة الإضافية بالمقارنة بقطاع الخدمات. وتم الاتفاق فيما بعد على أن تكون فعالية التكلفة هي عند مستوى 6.84 دولار أمريكي/كج من قدرات استنفاد الأوزون. وتمت دراسة مستوى استهلاك قطاع أجهزة تكييف هواء السيارات كما قدر في الخطة واتفق على أنه 424.4 طن من قدرات استنفاد الأوزون. وتم تحديد استهلاك إضافي من CFC-113 بحوالي 30 طناً من قدرات استنفاد الأوزون ولكن لم يتم التسليم بأنه مؤهل للتمويل وبناء على تعقيد الخطة وعدد الأطراف المؤثرة المتضمنة، تم الاتفاق على أن تكون إدارة المشروع وعنصر دعم السياسية هو 1 022 727 دولار أمريكي، يمثل 9 في المائة من تكاليف الخطة. واتفقت الأمانة وحكومة ألمانيا على مجموع تكاليف إضافية مؤهلة للخطة الوطنية للقضاء التدريجي على CFC عند 11 250 000 دولار أمريكي، بما في ذلك عنصر إدارة المشروع وعنصر دعم السياسية. ويمكن أن يكون مجموع استهلاك يبلغ 1708.4 طن من قدرات استنفاد الأوزون من مواد المرفق ألف من المجموعة الأولى مؤهل للتعويض، يمثل الحد الأقصى لاستهلاك CFC طبقاً للمقرر 57/37. وتكون فعالية التكلفة للمقترح هي 6.59 دولار أمريكي/كج من قدرات استنفاد الأوزون. وترد تفاصيل التكاليف الإضافية التي تم الاتفاق عليها بين الأمانة وحكومة ألمانيا في الجدول أدناه.

إنتاج أجهزة التبريد	أطنان من قدرات استنفاد الأوزون	فعالية التكلفة دولار أمريكي/كج	دولار أمريكية
إنتاج أجهزة التبريد	56	13.75	770,000
مساعدة تقنية في خدمة/تجميع أجهزة التبريد	135	6.84	923,245
الاستعادة/إعادة التدوير والتدريب في خدمة التبريد	475	5.00	2,375,000
أجهزة تكييف هواء السيارات	424.4	5.00	2,122,000
الرغاوى	608.4	6.57	3,999,544
المذيبات/الأيروسول	9.6	4.15	39,840
المجموع الفرعي	1,708.4		10,227,273
دعم السياسية والإدارة			1,022,727
المجموع	1,708.4	6.59	11,250,000

21 (مكرر سادسا) اختار منتج الرغاوى في القطاع الفرعي للرغاوى المرنة تكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل بسبب أن هذه التكنولوجيا تمثل حلاً طويل الأجل ولها تبعات للسلامة قليلة بالمقارنة بالتكنولوجيات الأخرى. ومع ذلك، ومن خلال تطبيق مقررات اللجنة التنفيذية، تحددت التكاليف الإضافية في القطاع الفرعي للرغاوى المرنة على أساس التكنولوجيات بدلا من ثاني أكسيد الكربون السائل. ومعظم الشركات في قطاع التبريد هي شركات صغيرة ومتوسطة الحجم. واختارت الشركات الصغيرة ومتوسطة الحجم تكنولوجيا HCFC-141b في عمليات الرغاوى. وتم النظر في تكنولوجيا cyclopentane ولكنها لم تقبل على أساس اعتبارات السلامة والاعتبارات الاقتصادية. وكان خيار التكنولوجيا هو HCFC-134a لجميع الشركات التي فيها عمليات للتبريد. وأشارت حكومة ألمانيا أن خيار HCFC-141b كتكنولوجيا مؤقتة اتخذته الشركات عقب مناقشة فيما بينها عن البدائل المتاحة ومقررات اللجنة التنفيذية ذات العلاقة المتصلة باستخدام HCFC-141b كبديل مؤقت لعامل الإرجاء. ويرد في القسم 6-6 من الخطة تبرير استخدام

تكنولوجيات مؤقتة. وطبقا للمقررات ذات العلاقة للجنة التنفيذية بشأن استخدام HCFCs ، مرفق رسالة من حكومة إيران بالموافقة على استخدام HCFC-141b.

21 (مكرر سابقا) يتمشى برنامج التنفيذ الأول مع وثيقة المشروع ويعكس نتائج المناقشات بين حكومة ألمانيا والأمانة. ويجرى إعداد مشروع اتفاق وسيوزع عند الانتهاء منه.

● **تستبدل الفقرة 22 في صفحة 7، تحت عنوان التوصيات، بما يلي:**

22 على أساس التعليقات الواردة أعلاه، وعلى شرط تقديم مشروع اتفاق في الوقت المحدد، قد ترغب اللجنة التنفيذية أن تنظر في:

(أ) الموافقة من ناحية المبدأ على تمويل مبلغ 1 250 000 دولار أمريكي ومبلغ 1 096 522 دولار أمريكي لتكاليف دعم الوكالة للخطة الوطنية للقضاء التدريجي على CFC لجمهورية إيران الإسلامية؛

(ب) الموافقة على مشروع الخطة الوطنية للقضاء التدريجي على CFC؛

(ج) الموافقة على مبلغ 2 202 837 دولار أمريكي ومبلغ 232 453 دولار أمريكي لتكاليف الدعم لأول برنامج سنوي للتنفيذ لعام 2003.

---



